1. Following is informal Embassy translation of GOH note addressed to Nicaraguan Foreign Ministry dated January 7 as it appeared in January 9 local press.

2. BEGIN TEXT: H.E. Minister, I have the honor to address your Excellency to bring to your attention the justifiable preoccupation of the government of Honduras for the countless deeds and acts carried out by elements of the Sandinista Popular Army. Such deeds and acts have caused the death of Honduran citizens, both civilian and military and have maintained in a state of constant terror and anxiety the Honduran population of many border sectors. These areas demand
of the Honduran government an adequate protection, particularly in the zone of La Mosquitia, the department of Gracias a Dios, where the only Honduran military unit is an element of the engineer battalion dedicated to works of infrastructure and not to provision of security.

3. These deplorable acts have occurred with such frequency that it has become usual for Honduran dead to be turned over by Nicaraguan authorities. Nicaraguan armed elements have crossed our border, violating our sovereignty to capture Nicaraguan citizens seeking refuge in our territory. They have committed robberies of livestock and caused other material damages to our citizens; they have seized Honduran registered fishing vessels; and they have seized valuable fishing equipment and harassed fishing crews.

4. The facts enumerated above represent an attitude contrary to the norms of co-existence which should govern relations between neighboring states which need to live in peace.

5. Unfortunately, in 1981 and in the beginning of 1982, the following occurrences have contributed to the negative balance in relations:

(1) On December 26th 1981 a group of citizens of the Misquito race, which was navigating the river
Coco in Honduran jurisdictional waters was cruelly gunned down by elements of the EPS while passing by the village of Leimus. These EPS elements were on the other side of the river and their action caused many dead and wounded, whose exact number has not been fully determined.

(2) The shots by the EPS elements crossed the river and reached the Honduran bank, also placing in grave danger the lives of our citizens who live in Leimus, an action which constitutes yet another violation of our sovereignty.

(3) On January 2, 1982, while a special Honduran commission was carrying out an investigation of inhuman acts previously mentioned, a Russian-manufactured airplane belonging to the Sandinista air force violated our Honduran air space overflying territory in the Leimus sector. Several minutes after, yet another violation of our air space took place by a Sandinista air force plane of the type Push-Pull.

6. Because of these new violations of norms of international law, as well as violations of human rights, the government of Honduras presents to the illustrious government of Nicaragua its most energetic protest, demanding at the same time an exhaustive investigation and the appropriate application of sanctions.
to those individuals who are found responsible.

7. The government of Honduras harbors the hope that the illustrious government of Nicaragua will take the appropriate measures to avoid the repetition of such acts, acts which every day take on a more serious nature and which affect considerably the relations of peace and harmonious co-existence which should exist between our two countries. Complimentary close: END TEXT.

NEGROFONTE